

Језичке услуге које пружа Установа за друштвени смештај (Community Housing)

Сва удружења за стамбена питања широм државе могу да користе услуге тумача да би подносиоци молби могли на свом језику да добију информације о услугама. Поврх тога, неке организације имају и посебне материјале и услуге за помоћ особама из културно и језички различитих средина.

Како да се обратите удружењу за стамбена питања преко службе тумача

Прво нађите удружење за стамбена питања које желите да назовете. Погледајте наш именик удружења за стамбена питања да бисте нашли те информације или нас назовите на (02) 92817144 и питајте које је вама најближе удружење за стамбена питања на вашем подручју. Ако можете да назовете без тумача, назовите директно то удружење. Ако вам треба тумач, назовите Службу преводилаца и тумача (Translating and Interpreter Service - TIS) на 131 450, реците да вам треба тумач за ваш језик и дајте име и број телефона удружења за стамбена питања. Они ће вам назвати удружење за стамбена питања и преводити вам информације. Тумачење вас ништа неће коштати.

Удружења за стамбена питања која нуде и друге језичке услуге

Обални друштвени стамбени план (Coastal Community Tenancy Scheme)

Обални друштвени стамбени план има водич за изнајмљивање смештаја за станаре који је преведен на више језика, а наћићете га у чекаоници. Водич вас упућује на центре за добросуседске односе (neighbourhood centers) који такође пружају вишејезичке услуге.

Кооператива за стамбена питања Камберленд (Cumberland Housing Co-op Limited)

Кооператива за стамбена питања Камберленд има брошуре на арапском и вијетнамском. Запошљава особље које говори арапски, француски, грчки, пољски, српски, сомалски, шпански, тагалог и вијетнамски. Особље ће такође, кад год је то могуће, превести станарима писма на њихов језик.

Кооператива за стамбена питања Камберленд је успоставила везе и са другим организацијама, укључујући већи број партнера који пружају подршку различитим културним групама, као и агенције које раде са инвалидима и/или душевно оболелим особама. Кооператива за стамбена питања Камберленд у свој рад укључује и станаре да би за све станаре главни нагласак био на пружању услуга. У те сврхе се спроводе анкете о томе колико су станари задовољни услугама, а одржавају се и састанци савета станара на којима станари могу да дају коментаре и предлоге. Савет станара је такође основао Friendship Aged Network, службу чији циљ је да пружа услуге и организује активности за старије станаре, на пример позива их телефоном сваке две недеље, организује им часове вежби за одржавање кондиције, групе у којима се баве уметничким радом или шивењем и води их на екскурзије.

Удружење за стамбена питања Хјум (Hume Community Housing Association)
Удружење за стамбена питања Хјум има информације на арапском, вијетнамском, шпанском и српском.

Кооператива за стамбена питања за југозападна предграђа око центра Сиднеја (South West Inner Sydney Housing Cooperative Ltd - SWISH)
Брошура SWISH-а о томе како да поднесете жалбу и притужбе (Appeals and Complaints) преведена је на вијетнамски. SWISH такође прилаже информације о томе како може да се добије Телефонска служба тумача ако неко од запослених у SWISH-у треба странци да објасни садржај писма. Те информације постоје на енглеском, вијетнамском, поједностављеном кинеском, шпанском, руском, украјинском и арапском.

Компанија за стамбена питања жена (Women's Housing Company - WHC)
WHC је започела превођење информација које се налазе у документима као што су молбе, приручник за станаре, неплаћена станарина и пресељење.

WHC је запослила радника за друштвени развој. Један од циљева је да се станари из културно и језички различитих средина (culturally and linguistically diverse - CALD) укључе у активности станара. У оквиру тога, ова организација хоће да нађе међу станарима више особа које ће волонтерски преводити и којима ће бити плаћен симболични хонорар. Други циљ јој је да прошири мрежу сарадника и да се отвори према партнерству са новим агенцијама, а нарочито онима које раде са CALD женама.

WHC, захваљујући партнерству са Удружењем муслиманских жена (Muslim Women's Association), тренутно има зграду са десет станова.